

**SEVENTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**
SIEDEMNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA
July 29, 2012 **29 Lipca 2012**

© J. S. Paluch Co., Inc.



*Jesus took the loaves,
gave thanks, and
distributed them*

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

SEVENTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JULY 29, 2012



The eyes of all look hopefully to you, and you give them their food in due season.

Psalm 145:15

ONE LORD, ONE FAITH

Do you suppose the authors of the four Gospels were aware of today's first reading from the second book of Kings? Of course they were. The prophet Elisha fed a hundred men with twenty barley loaves in order to prove God's power. This same miracle, now multiplied by more people fed by fewer loaves, is attributed to Jesus in all four Gospels. In today's passage from John we even have the detail that the loaves were barley, reminding every pious Jew of that miracle that Elisha worked. Yet Jesus went into hiding when they wanted to make him king. It is the passage from Paul's Letter to the Ephesians that gives us the reason for this. The power of Jesus comes from God. It is not meant merely to feed us, or to provide one group with a king. There is one Lord, one faith, one God and Father of all who works through Jesus Christ and through us all.

Copyright © J. S. Paluch Co.

STAND FIRM

In time of desolation one should never make a change, but stand firm in the resolutions and decisions that guided one the day before the desolation.

—St. Ignatius of Loyola

TODAY'S READINGS

First Reading — When they had eaten, there was some left over, as the LORD had said (2 Kings 4:42-44).

Psalm — The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs (Psalm 145).

Second Reading — Strive to preserve the unity of the spirit through the bond of peace (Ephesians 4:1-6).

Gospel — Jesus took the loaves, gave thanks, and distributed them to those who were reclining, and also as much of the fish as they wanted (John 6:1-15).

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jer 13:1-11; Mt 13:31-35
 Tuesday: Jer 14:17-22; Mt 13:36-43
 Wednesday: Jer 15:10, 16-21; Mt 13:44-46
 Thursday: Jer 18:1-6; Mt 13:47-53
 Friday: Jer 26:1-9; Mt 13:54-58
 Saturday: Jer 26:11-16, 24; Mt 14:1-12
 Sunday: Ex 16:2-4, 12-15; Ps 78; Eph 4:17, 20-24; Jn 6:24-35

Mass Intentions



Sat 7/28 4:00pm +Casmira Odrobina from Rick & Patty Kobzi
 Sun 7/29 9:00am +Richard Radom from Dick & Carrie Swan
 10:30am MSZA GRUPOWA

MSZA GRUPOWA, LIPIEC 29-ty 2012

- 1 +Edward Wawer od Żony z Rodziną
 - 2 +Elżbieta Klamczyńska od Córek
 - 3 +Al Wrona od Rick & Patty Kobzi
 - 4 +Kazimierz Bronowicki od Żony.
 - 5 +Stanisław Nikliborc od Mamy
 - 6 +Jan Koziol od Żony
 - 7 Z prośbą o zdrowie i podziękowaniem za wszelkie błogosławienstwa w 39-tą rocznicę Ślubu Teresy i Czesława Turek od Wnukow Kasi, Kacpra, Moniki i Michała
 - 8 Prośba o błogosławieństwo i szczęśliwy pobyt Oli w Paragwaju. Aby jej praca wolontariuszki przyniosła Panu Bogu radość.
 - 9 +Helena Warner od Członkow Chóru, który prowadziła.
 - 10 W dniu urodzin Teresy Turek z prośbą o potrzebne błogosławienstwa.
 - 11 Z wdzięcznością za laski.
- Fri 8/3 8:30am Al Wrona from PNA, Council 216
 7:30pm Z podziękowaniem za Boże laski i błogosławienstwa w przezwycieżaniu codziennych problemów życiowych
- Sat 8/4 4:00pm +Marion Abritis from Alex
 Sun 8/5 9:00am +Emily Rakowski from Rose Anne and Bob Carmo
 10:30am + Stanislaw Powazka od Corki z Rodzina



TREASURES FROM OUR TRADITION

The feeding of the five thousand (and more) by the seaside is certainly the most famous of picnics. The miracle of the loaves reminds us of the earlier miracle of the wine at Cana. Like the Cana miracle, this one begins with human initiative as the small child responds to the hunger of the crowd by offering a seemingly meager gift. What could be more appropriate for deep summer than a Gospel account of a joyful picnic with Jesus and the generosity of a child at the center?

The coming month of August has always been a time for delight in the bounty of the earth, for picnics by the sea, dinner under the stars, for porch and rooftop, for parks and beaches, and enjoying the best of local crops. August's festivals of Transfiguration and Assumption have long given Christians the best of excuses for feasting on the abundance of summer: corn, tomatoes, pesto, bowls of fresh fruit. Picnics are a sign of the welcome table of God: always room for one more, always plenty to share, always a place of laughter and story-telling and always speaking to us of our deepest longings. Don't let August pass by without a picnic!

—James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 17 Niedziela Roku, Zwykła
Czytania: 2Krl. 4:42-44; Ef. 4:1-6; J. 6:1-15

Jezus podniósł oczy i ujrzał, że liczne tłumy schodziły się do Niego...

Ludzie niewiele zmienili się od czasów Chrystusa. Wówczas szły za Nim liczne tłumy, bo widzieli znaki, które czynił; widziano chorych, którzy zostali uzdrowieni, ślepych, którzy przejrzel; trędowatych, którzy zostali oczyszczeni; głodnych, bo ich głód został nasycony.

I dziś poszłyby za Nim liczne tłumy, gdyby widziały znaki, gdyby Chrystus czynił cuda na zawołanie i zaspakajał ich codzienne głody. Ponieważ jednak nie czyni cudów na zawołanie, nie rozwiązuje ich problemów doczesnych i nie daje premii za wszystko, a czasem przeciwnie - stawia wysokie wymagania włącznie z niesieniem krzyża na każdy dzień, więc niezbyt pociąga.

Różne są ludzkie głody. Jednym z największych i podstawowych - to głód chleba. Dal on się we znaki rzeszy, która udała się za Jezusem za morze Tyberiadzkie i daje się we znaki dzisiejszemu światu.

Gonitwa za chlebem jest wszędzie. Tu już nie chodzi o chleb zaspakajający głód żołądka, ale o chęć posiadania. A jest ich wiele. Bywa głód radości i spokoju umysłu, głód pokoju i miłości, głód sensu życia i istnienia, głód prawdy i sprawiedliwości, głód życia... Nie sposób wymienić tych wszystkich głodów.

Najwięcej jednak dręczy wszystkich głód życia i jego sensu. Nie prosiliśmy się na świat, a żyjemy. Żyjemy w tym, a nie w innym świecie i kraju. Nie pytano nas, czy i jakie serce mamy mieć, a ono bije w nas i głodne jest.

Wszystkie ludzkie głody zamykają się i streszczają w jednym i zasadniczym głodzie - Boga.

Cudowne nakarmienie rzeszy przez Chrystusa, opisane w dzisiejszej Ewangelii, nie było celem Jego życia, ani *chwytem propagandowym*. Najlepszy dowód, że *gdy Jezus poznał, iż mieli przyjść i porwać Go, aby Go obwołać królem, sam usunął się znów na górę*. Cud ten był tylko okazją i środkiem do celu, by ci słuchacze uwierzyli, że tak jak może On zaspokoić ich głód fizyczny, może również jako Bóg zaspokoić ich największy głód duchowy.

Cud ten był przygotowaniem i zapowiedzią innego, większego cudu - ustanowienia Eucharystii. Ten cud nie mieści się już w ludzkim rozumie. Do tego trzeba już wiary w nieskończoną Miłość Bożą.

OTWIERASZ RĘKĘ, KARMISZ NAS DO SYTA.

Oczy wszystkich zwracają się ku Tobie,
a Ty karmisz ich we łaściwym czasie.

Ty otwierasz swą rękę
i karmisz do syta wszystko, co żyje.

z Psalmu 145

**"CHLEBA NASZEGO POWSZEDNIEGO
DAJ NAM DZISIAJ!"...**

Rozmnożenie chleba w dzisiejszej Ewangelii. Nadal żyjemy dzięki nadmiarowi, który Jezus wówczas ofiarował światu. Z nadmiaru jego dobrych słów, które dają i podtrzymują życie, i z nadmiaru współczucia, które Jezus okazuje ludziom, także nam. Nadewszystko z daru chleba eucharystycznego, który jest największym skarbem, który pozostawił nam Jezus. Dzięki niemu żyjemy.

"*Wy dajcie im jeść*" - tak rzekł Jezus wówczas do swych uczniów, a teraz przykazuje nam. Osobliwa nauka o mnóstwie: posilić się dzieląc z innymi. Jedni nie mają co jeść. Inni są głodni życia, bezpieczeństwa, jeszcze inni spokoju. W końcu są też głodni miłości. Być może tych ostatnich jest najwięcej. Jezus spogląda na nas i mówi: "*Wy dajcie im jeść!*"...

Bernard Kaut, "Image"

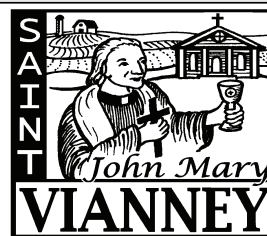
BŁ. JAN PAWEŁ II TAK POWIEDZIAŁ:

„Dzisiaj potrzeba światu i Polsce ludzi mocnych sercem, którzy w pokorze służą i miłują, i ziemie błogosławieństwem zdobywają.

Polska jest matką szczególną. Niełatwe są jej dzieje, zwłaszcza na przestrzeni ostatnich stuleci. Jest matką, która wiele przecierpiała i wciąż na nowo cierpi. Dlatego też ma prawo do miłości szczególnej. Naród

Potrzebuje prawdy, sprawiedliwości i miłości, jeśli ma być wewnętrznie zjednoczony, jeśli ma stanowić spoiwą jedność”.

Z homilii – „Pielgrzymki do Polski

**ŚWIĘTEGO JANA MARIII VIANNEY****Urodziny dla nieba: 4ty sierpnia**

Św. Jan Maria Vianney - patron kapłanów, święty proboszcz z Ars, całkowicie utożsamiał się z własnym posługiwaniem. On to zwykł mawiać że "dobry pasterz, pasterz według Bożego serca, jest największym skarbem, jaki dobry Bóg może dać parafii, i jednym z najcenniejszych darów miłosierdzia Bożego". Znany był z nieustającej modlitwy o uświęcenie kapłanów.

Benedykt XVI powiedział, że trzy elementy - wspólnota wiernych, głoszenie Ewangelii i miłość do ubogich - ważne dla każdego chrześcijanina, szczególnie istotne są dla kapłana. Podkreślił, że głoszenie Słowa i sprawowanie sakramentów stanowią filary posługi kapłańskiej.

"Niedziela"

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA ,
3-GO SIERPNIĄ**

"Serce Twe Jezu miłością goreje"....
Wystawienie Najśw. Sakramentu - 24 godziny.
Msza św. 7:30 wiecz.

WARSZAWA 1 SIERPNIĄ 1944

"DZIŚ IDĘ WALCZYĆ MAMO!"

Może nie wrócę więcej,
Może mi przyjdzie poledz tak samo,
jak tyle, tyle tysięcy
poległo polskich żołnierzy
za wolność naszą i sprawę.
Ja w Polskę, Mamo wierzę!
I w świętość naszej sprawy!
Dziś idę walczyć - Mamo kochana,
nie płacz, nie trzeba, ciesz się, jak ja.
Serce mam w piersi rozkołatanie,
serce mi dziś tak cudnie gra.
Za kraj! Za honor nasz!
Dziś idę walczyć - Mamo!"
J. Szczepański, podpor. AK, "Ziutek"



Jesus took the loaves,
gave thanks, and distributed them

ZŁOTE MYŚLI

Wysokość, żeby mogła wywierać wrażenie,
potrzebuje doliny;
radość, żeby mogła być prawdziwa,
potrzebuje smutku;
dawanie, żeby mogło być darem,
potrzebuje przyjęcia;
wiara, żeby mogła być skuteczna,
potrzebuje modlitwy.

*

Ręka, która w najtrudniejszych godzinach
chwytą twoją dłoń,
jest spoiwem serc, nerwem miłości
pulssem ufności.

*

Myśleć to, co nie do pomyślenia,
czynić możliwym to, co niemożliwe,
pozbawiać granic to, co ograniczone,
uczyć się otwierać oczy, serca i ręce.

"Image"

**CENTER CALENDAR
LADIES GUILD MEETING
JULY 31, 6:30 pm**

**SERDECZNIE WITAMY KS. PROFESORA
STANISŁAWA URBAŃSKIEGO**

który, jak co roku, przybył do nas z Polski by "odpocząć nieco," oraz by pokrzepić i wzbogacić nasze dusze swą posługą kapłańską. Życzymy miłego pobytu, dobrego wypoczynku oraz owocnej pracy na kalifornijskiej niwie !! **Witamy!**

PRZYJACIEL

Jesteś przyjacielem, ponieważ jesteś węzłem,
który łączy, lecz nie zniewala.
Przyjacielem, ponieważ jesteś podmuchem,
który uspokaja, lecz nie usypia.
Przyjacielem, ponieważ jesteś bratem,
który poprawia, lecz nie upokarza.
Przyjacielem, ponieważ jesteś wzrokiem,
który śledzi, lecz nie osądza.
Przyjacielem, ponieważ jesteś ręką,
która prowadzi, lecz nie ciągnie na siłę.
Przyjacielem, ponieważ jesteś oazą,
która pokrzepia, lecz nie zatrzymuje.
Przyjacielem, ponieważ jesteś sercem,
które kocha, lecz nie zmusza.
Przyjacielem, ponieważ jesteś czułością,
która chroni, lecz nie podporządkowuje.
Przyjacielem, ponieważ jesteś obrazem Boga
- właśnie dlatego.

Helena Oshiro, "Perełki św. Pawła"

**XXX IGRZYSKA OLIMPIJSKIE
LONDYN 27 lipca - 12 sierpnia 2012**

Ogień olimpijski jest wzniesiony za pomocą skupionych promieni słonecznych w ruinach świątyni Olimpii. Stamtąd sztafeta olimpijska przekazuje pochodnię olimpijską kolejnym jej uczestnikom, korzystającym obecnie także z samolotów, statków, samochodów i rowerów...

Tradycja zapalania ognia sięga Igrzysk z 1928 roku, a jego przenoszenie w sztafecie - 1936 roku. Na koniec ogień niesiony w pochodni przybywa do miasta - gospodarza igrzysk. Tutaj w trakcie ceremonii otwarcia jest zapalany znicz olimpijski, który płonie przez cały czas trwania zawodów.

"Image"

YORBA LINDA RELAY FOR LIFE

The American Cancer Society's 10th annual Relay for Life will take place from 3PM Friday August 10 to 3PM August 11 at the Yorba Linda Middle School on Casa Loma Ave. This is an opportunity to celebrate cancer survivors and remember those who have lost their battle, and fight back while raising funds for the fight against cancer.

If you would like more information or would like to participate you can go to www.RelayforLife.org. Yorba Linda CA or call Pat Rune: 714 961-8297



Pray for

Lucy Alfonso	John Lewandowski
Henryk Antonienko	Mary Lou Masterson
Joe Aquirre	Teresa Miles
Anna Banach	Jeannette Miller
Conrad Bednarski	Gilbert Morrell
Mieczyslaw Bubienko	Ryszard Nowak
Jean Carter	Jacqueline Oberle
Robert Copeland	Nick Okerson
Karen Delaney	Sheri Palus
Andrzej Grochulski	Dolly Piterak
Mary Golec	Stanislaw Powazka
Katherine Green	Kathy Rhodes-Hornsby
Beatrice Halphide	Robert Sasser
Pat Hoffman	Gloria Shkoler
Rose Jacobs	Martha Siekierski
Pat ladone	Zdzislawa Slysz
Maria i Zbigniew Junyszek	Maria Smolinski
Traci Kochiyama	Kazimiera Sowizdrzal
Joanna Koenig	Helen Stanek
Anita Kozak	Fr. Sy
Frances Kowalski	Bernie Tresp
Nancy Krawczak	Rick and Janis Trzcinski
Tony Krawczak	Czeslaw Turek
Krystian Wojciech Kretowicz	Ludwika Turek
Gene Kreyche	Dawn Ward
Krystyna Kruk	Stefania Zawistowska

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Seventeenth Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. Peter Chysologus
Tuesday:	St. Ignatius of Loyola
Wednesday:	St. Alphonsus Liguori
Thursday:	St. Eusebius of Vercelli; St. Peter Julian Eymard
Friday:	First Friday
Saturday:	St. John Mary Vianney; First Saturday



Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		First	Second
7/21/2012	4:00 PM	1402.00	205.00
7/22/2012	7:00 AM	565.00	
7/22/2012	9:00 AM	1115.00	201.00
7/22/2012	10:30 AM	1094.00	169.00

Baptism \$150, Mass Offerings \$95, Rent-Real Estate \$55, 4TH DEG. K OF C \$50. The second collection taken each week is to help support our Honduran Mission managed by Sister Glo-rianna Bednarski and other needs as specified by the Diocese of Orange as "Special Second Collections."

32ND ANNUAL POLISH AMERICAN DAY



The Polish National Alliance-Orange County Lodge #3193, an ethnic fraternal organization will be hosting their 32nd Annual Polish American Day on **Sunday August 5, 2012** here at The Pope

John Paul II Polish Center. The event will begin with Holy Mass in Polish at 10:30 AM, followed by dancing and entertainment from **2:00 pm** until **6:00 pm**. Doors will open at **1:00 pm** to the Center Hall. **Bob Patocka Orchestra** one of California's finest polka bands will provide music. The Polanie Polish Folk Dancers will also perform various folk dances from regions of Poland. Various booths including Kozlowski Farms from So-noma County and POLAM Federal Credit Union will be featured. Authentic polish food "the best outside of Poland" will be available throughout the day prepared by Teresa Turek Catering. Donation to the Festival is **\$8.00** for adults, senior's **\$6.00** children-5 to 12 **\$3.00**, and children under 5 free with adult admission. This event is one of the biggest gatherings of Polish Americans in the West. Come meet your friends and make some new ones. Additional Information – *Tony Nowak* 951 808-9580, *Eugenia Carter* 951-277-4294, *Deloria Schaffer* 562-943-8904, or *Patty Kobzi* 714-998-8222.

www.pna-znp.org/content/events/events.htm

DOROCZNY DZIEŃ POLSKO AMERYKAŃSKI

Niedziela 5 sierpnia, 2pp – 6pp

Polskie Centrum in Yorba Linda

Sponsor: PNA Lodge 3193

Zabawa Taneczna.- **Bob Patoka Orkiestra**

Atrakcje. Polskie posiłki - Teresa Turek Catering.

Wstęp: **\$8**, Seniorzy: **\$6**, dzieci 5-12: **\$3**, poniżej: gratis

Info: Tony (951)808-9580, Patty: (714)998-7018

Deloria: (562)943-8904; Jean: (951-277-4294



The members of the Pope John Paul II Polish Center extend our deepest sympathy to the family of **+Jim Doud**, husband of JoAnn Doud, who recently passed away. Our thoughts and prayers are with the family during this time of bereavement. Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie! Lord, remember those who have died and have gone before us marked with the sign of faith. May God grant them eternal rest and peace and consolation to their families!

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki—(English) (714) 744-2775

Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.